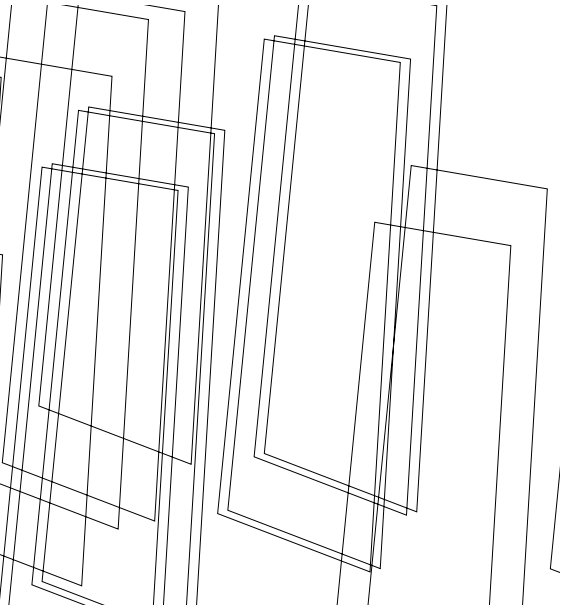
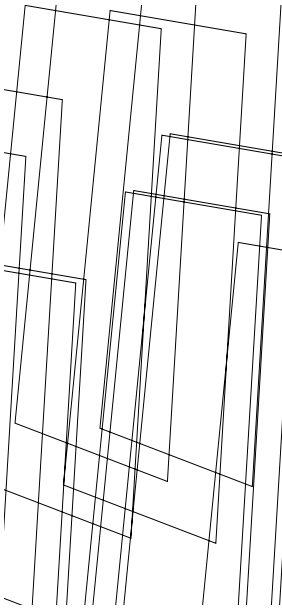


24

AREA

Agenda de Reflexión en Arquitectura, Diseño y Urbanismo

Agenda of Reflection on Architecture, Design and Urbanism



Nº 24 | OCTUBRE DE 2018
REVISTA ANUAL

ISSN 0328-1337 [IMPRESO] | ISSN 2591-5312 [EN LÍNEA]

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Arquitectura,
Diseño y Urbanismo
Secretaría de Investigaciones

UBA, FADU.
Universidad de Buenos Aires
Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo

REFORMA UNIVERSITARIA 1918-2018

CONTENIDOS |
CONTENTS

6 EDITORIAL
> MARÍA LEDESMA

8 APERTURAS. LA NOSTALGIA Y LOS OBJETOS MESTIZOS
> MARTÍN TISERA

D O S S I E R //////////////////////

13 LA PARTICIPACIÓN DE LAS PRIMERAS ARQUITECTAS EN LA *REVISTA DE ARQUITECTURA* (ARGENTINA, 1926-1947)
The participation of the first women architects in the Revista de Arquitectura *(Argentina, 1926–1947).*
> NATALIA SILVINA DALDI

27 DISPOSITIVOS PROYECTUALES. PROCESO ITERATIVO LINEAL DE DISRUPCIONES CONTINGENTES
Design dispositive. Linear Iterative Process of Contingent Disruptions
> SANTIAGO MIRET

47 LA *CIUDAD ISLÁMICA*: SU ENSEÑANZA EN LA FACULTAD DE ARQUITECTURA, DISEÑO Y URBANISMO DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES. ANÁLISIS DE PROPUESTAS BIBLIOGRÁFICAS. EL CASO DE CHUECA GOITIA
The islamic city*: its teaching in the* Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo *at the* Universidad de Buenos Aires*. Analysis of bibliographical proposals. The Chueca Goitia case*
> JAVIER ORLANDO CURROS CÁMARA

57 TERRITORIO Y ECONOMÍA POPULAR EN EL CONURBANO BONAERENSE: APORTES PARA EL RECONOCIMIENTO DE PROCESOS METROPOLITANOS GESTADOS EN LA POSCONVERTIBILIDAD
Territory and popular economy in the great Buenos Aires: contributions for the recognition of metropolitan processes gestated in the post-convertibility
> MARCELA VIO

73 DESNATURALIZAR LOS ABORDAJES SOBRE LA DESIGUALDAD URBANA EN EL SUR PORTEÑO
Denaturing the approaches on urban inequality in the south of Buenos Aires City
> MARÍA EUGENIA GOICOECHEA Y MARIANA GIUSTI

89 DESNATURALIZANDO FUNDAMENTOS COLONIALES. REVISIÓN DE LA POLÍTICA PÚBLICA PARA EL HÁBITAT RURAL EN LA REGIÓN NOROESTE DE CÓRDOBA, ARGENTINA
Denaturing colonial foundations. Public policy review for rural habitat in the northwest region of Córdoba, Argentina
> MARÍA ROSA MANDRINI, NOELIA CEJAS, GUILLERMO ROLÓN Y ÁLVARO DI BERNARDO

105 REVITALIZACIÓN DEL HÁBITAT HUMANO EN EL PÁRAMO COLOMBIANO. RESIGNIFICACIÓN DE LAS DINÁMICAS AGROECOLÓGICAS VITALES Y REINVENCIÓN DE TECNOLOGÍAS CONSTRUCTIVAS LOCALES PARA LA CUALIFICACIÓN DE LA VIVIENDA CAMPESINA
Revitalization of the human habitat in the colombian moor. Resignification of the agroecologies vital dynamics and reinvention of local constructive technologies for the qualification of housing peasant
> LUISA FERNANDA GARCÍA GONZÁLEZ Y JUAN SEBASTIÁN BELTRÁN SARMIENTO

121 HÁBITAT Y COLONIALIDAD: *PRÁCTICAS OTRAS* PARA UNA LECTURA DESCOLONIAL DEL HÁBITAT
Habitat and coloniality: other practices *for a discolonial reading of the habitat*
> DENISE MATTIOLI

135 LOS LUGARES DE LA FRATERNIDAD
The places of fraternity
> GUADALUPE CIOCOLETTO

145 EL DISEÑO COMO POSIBILIDAD. ENTRECRUZAMIENTOS DISCURSIVOS Y CONSTRUCCIÓN DEMOCRÁTICA DE LA REALIDAD
Design as a possibility. Discursive interweavings and democratic construction of reality
> LUISINA ANDREONI

TEMÁTICA GENERAL |
GENERAL THEMATIC

163 ARQUITECTURA TROPICAL, ENSEÑANZA Y DESARROLLO. APUNTES A PARTIR DEL PAPEL DE OTTO H. KOENIGSBERGER EN LA CREACIÓN DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
From tropical architecture to teaching methods. Notes on the role of Otto H. Koenigsberger in the development of the Escuela de Arquitectura *at the* Universidad de Costa Rica
> NATALIA SOLANO-MEZA

179 DESAFÍOS Y ALTERNATIVAS EN LA INTERVENCIÓN EN EL PATRIMONIO CONSTRUIDO. APUNTES SOBRE LAS ACTUACIONES DE JUAN ANTONIO MOLINA SERRANO
Challenges and alternatives in intervening in the built heritage: notes on Juan Antonio Molina Serrano's Architectural projects
> JUAN MORENO ORTOLANO

197 JUAN KURCHAN Y EL PLAN DE RENOVACIÓN URBANA DE LA ZONA SUR DE BUENOS AIRES: ÚLTIMOS INTENTOS DE URBANISMO MODERNO
Juan Kurchan and the urban renewal plan of the southern area of Buenos Aires: latest attempts of modern urbanism
> FERNANDO DOMÍNGUEZ

217 VIVIENDA SOCIAL Y ESPACIO URBANO. EL ADVENIMIENTO DE LOS PABELLONES COLECTIVOS EN LA CIUDAD DE CORRIENTES
Social housing and urban space. The advent of the collective pavilions in the city of Corrientes
> MIGUEL ÁNGEL RIERA

237 LA BIOÉTICA, UNA PROPUESTA PARA EL DESARROLLO HABITACIONAL EN MÉXICO
Bioethics, a proposal form housing development in México
> ROSALÍA IVONNE CRUZ CERVANTES Y JESÚS ENRIQUE DE HOYOS MARTÍNEZ

249 DEL MODELO A LA NORMA. PROCESOS DE TRANSICIÓN ENTRE PLAN DIRECTOR, CÓDIGO DE PLANEAMIENTO URBANO Y CIUDAD CONSTRUIDA
From the model to urban regulation transition processes between urban regulations and already built city
> MARÍA VICTORIA SABBADINI, CLAUDIO SEBASTIÁN LABRA, FACUNDO ROUCO OLIVA, JUAN FRANCISCO FREIJO Y MARIELA ALEJANDRA DELGADO

265 UN ANÁLISIS DE LAS PARTICULARIDADES DEL ACTIVISMO GRÁFICO EN EL MARCO DEL MOVIMIENTO *UBA DE PIE*
An analysis of the particularities of the graphic activism in the context of the movement UBA de Pie
> IGNACIO RAVAZZOLI

281 CONTRASTES. EL ROL SIMBÓLICO DEL ESPACIO EN EL DISCURSO PUBLICITARIO
Contrasts. The symbolic role of space in advertising discourse
> PABLO VICENTE

295 CONDICIONANTES DE LA FORMA EN EL MARCO DE LA ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE
Conditioners of the form in the framework of teaching and learning
> JUAN IGNACIO FERREYRA

307 LA *ESENCIA*. UN PLANTEO DIDÁCTICO EN LA GÉNESIS PROYECTUAL
The essence*. A didactic proposal in the project genesis*
> JORGE GUSTAVO STEKAR

327 DISEÑO PARTICIPATIVO COMO INSTRUMENTO PARA FOMENTAR LA ENSEÑANZA EXPERIMENTAL DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA: CASO CENTRO COMUNAL AL AIRE LIBRE BARRANCA CENTRAL, ECUADOR
Participatory design as an instrument to encourage the experimental learning of architecture students: case outdoor comunity Barranca Central, Ecuador
> DANIELA HIDALGO MOLINA Y ANA MARÍA ARCOS ASPIAZU

RESEÑAS

346 EL PATRIMONIO URBANO RESIDENCIAL COMO RECURSO TURÍSTICO. EL CASO DE LA CIUDAD MEDIA DE PLYMOUTH
> DANIEL NAVAS-CARRILLO

348 ESPACIO SOCIAL Y ESPACIO SIMBÓLICO, TERRITORIOS DEL DISEÑO
> LAURA A. IRIBARREN

350 ACERCA DE LOS AUTORES

356 CONVOCATORIA *AREA* N° 25
357 *CALL FOR PAPERS* AREA *N° 25*

358 INFORMACIÓN PARA LOS AUTORES
361 *INFORMATION FOR AUTHORS*

LA NOSTALGIA Y LOS OBJETOS MESTIZOS

> MARTÍN TISERA

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo

* Las imágenes que acompañan este texto, libremente reinterpretadas, constituyen las aperturas de cada uno de los artículos.

El antropólogo francés François Laplantine y su coterráneo Alexis Nouss, profesor en el área lingüística, han definido al *mestizaje*[1] como algo opuesto a la hibridación y a otros conceptos similares con los que comúnmente se lo asocia. En efecto, no se trata en modo alguno de elementos discretos cuyas identidades desaparecen en la nueva forma homogeneizante que ahora constituyen. Por el contrario, el mestizaje une lo opuesto asumiendo los conflictos pero eludiendo los enfrentamientos. Se trata de un tipo de orden que sostiene la tensión de lo diverso reunido, la vibración que produce la discontinuidad en la unión sorpresiva de elementos contrarios (materiales, emociones, formas). Entre los numerosos y variados casos (un nutrido diccionario de la *A* a la *Z*) en los que estos autores ensayan la aplicación de sus ideas, pueden mencionarse el oxímoron y el *collage*. Ahora bien, si se nos permite continuar observando bajo la luz del mestizaje, tal vez sea lícito detectar su fuerza oscilatoria también en la cohabitación, lograda en un mismo objeto, del pasado y del presente.
Es que, más allá de los objetos denominados *retro*, hoy pueden verse producciones que encuentran y articulan elementos temporal y materialmente distintos. Se trata de dispositivos propios de la actualidad y artefactos de tiempos pretéritos que son puestos a trabajar en conjunto, materiales que definieron a la máquina de otra época que son utilizados para reconfigurar los últimos productos de tecnología informática.
Cierto es que el diseño (por supuesto que ya el arte desde mucho antes) deambula frecuentemente por un cementerio de formas y, como Víctor Frankenstein, revuelve tumbas para reactivar la vida en lo que está muerto. Las posibles reflexiones a las que invitan actos semejantes de revivificación (*revival*) son, claro está, múltiples y extendidas. Algunas de ellas, tal vez las más difundidas por considerarse gestos críticos de la época en que se vive, pueden ser: la evasión de un presente que se experimenta como decepcionante, el intento por rescatar valores que se creen ausentes y necesarios en los tiempos que corren, la disconformidad –material y política– con un nuevo modo de producir.
Sin embargo, y sin desconocer posibles solapamientos con aquellos u otros abordajes, se encuentra, inevitablemente, una dimensión nostálgica. La palabra *nostalgia* proviene del griego y es el resultante de la unión entre las expresiones *casa*, *dolor* o *vacío*. Pero, si bien la nostalgia fue declarada enfermedad a finales del siglo XVII, la literatura romántica se encargó luego de expandir su significado, mitigando su impronta clínica. A partir de entonces, aquella puede ser concebida como un sentimiento ambiguo por las cosas que el tiempo volvió distantes e irrecuperables.
Y es justamente esa ambigüedad en la que reparan Laplantine y Nouss, pues la nostalgia[2] es entendida por ellos como el sentimiento mestizo por antonomasia, dado que supone una permanente fluctuación entre los componentes de los pares presencia-ausencia, goce-sufrimiento.
Sabidos son los otros dos factores (ambos ilusorios) que se suman a la constitución de la nostalgia: la creencia de que todo tiempo acaecido fue más dichoso que el presente y la promesa de recobrar aquello que se ha perdido. Para el psicólogo argentino Néstor Braunstein[3] lo que con ello se intenta es negar la irreversibilidad del tiempo y la exigencia que la vida impone de combatir un goce aferrado al pasado para establecer objetivos puestos en el futuro. Porque no existe recuperación vital en la exhumación de formas que realiza la nostalgia. La puesta en juego de elementos que pertenecen

1. Laplantine, F. y Nouss, A. (2007). *Mestizajes. De Arcimboldo a Zombi.* Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

2. Aunque la palabra que en verdad utilizan es melancolía, cabe aclarar que para estos autores melancolía, *spleen*, nostalgia y *saudade* están lo suficientemente relacionados como para que no sea posible una decidida escisión.

3. Braunstein, N. (2011, enero-diciembre) Diálogo sobre la nostalgia en psicoanálisis. *Desde el Jardín de Freud*, (11), pp. 51-66.

4. Esta cita y las que siguen, pertenecen al cortometraje *La Jetée (El Muelle)* de Chris Marker (1962).

al pasado en el presente configura una teatralidad como la de todos los ficticios reanimados que logran trascender el sepulcro.

Los fantasmas hacen sus apariciones y lo que estaba muerto parece regresar. Es que la nostalgia motiva un constante vaivén entre el mundo de los vivos y el de los muertos. Y para explicar mejor este evento, conviene revisar otro mestizaje, diferente de los planteados por Laplantine y Nouss, el *zombi.* Esta criatura, aun habiendo vuelto del inframundo, no accederá otra vez a su estatus previo de ser viviente.

La tensión aparece aquí nuevamente en el ir y venir de este personaje entre las dimensiones de la vida y de la muerte.

Todo lo que retorna del deceso lleva impregnado el hedor de la sepultura, y es el perfume de la nostalgia, hecho de olvidos cuidadosos, lo que pretende ocultar aquella fetidez intolerable. Pero ¿dónde radica entonces la necesidad de activar esos lazos afectivos con el pasado? En el cortometraje *La Jetée* (1962) de Chris Marker, el jefe de experimentos, descrito como un hombre desapasionado, habla de una raza humana condenada que cuenta con el tiempo como única posibilidad de supervivencia. La idea entonces es recurrir al pasado para socorrer al presente. Sin embargo, despertar en otro tiempo significa volver a nacer como adulto. El impacto es demasiado fuerte.

Pero "esta es la historia de un hombre marcado por una imagen de su infancia"[4], historia que tal vez sea la de todos los hombres que se han aferrado a un episodio tierno de su biografía "para sobrellevar la locura que vendría después", para refugiarse de un presente desesperanzador que ha incumplido toda promesa de felicidad formulada por el pasado. De otro modo solo queda para ese hombre entender que "no se puede huir del tiempo, y que ese instante que le habían concedido de niño, y que tanto le había obsesionado, era el de su propia muerte" ■